

Derol Yahuuda

Habaru dow derol ngool

Yahuuda, minyo Iisa *Almasiihu Joomiraawo meed'en (Matta 13.55 ; Markus 6.3), winndi derol ngool yahde he goond'inbe Iisa *Almasiihu. Ko Yahuuda winndi ekkintini goond'inbe Iisa *Almasiihu no yahda he ko Piyer winndi nder derol mum diɗabol, suura 2 ekkintini kam duu goond'inbe Iisa *Almasiihu. Misaali ekkintinooje dow darjal, poodol noppi dow jannginoobe fewreebe (2 Piyer 2.1-16).

Daliila gaɗɗo Yahuuda winndi derol ngool, woni sembindinde goond'inbe Iisa *Almasiihu ndaro dow ekkintinooje *lilaabe. O winndii ngol duu ngam foodude noppi mabbe dow fii ekkitinoobe fewreebe, wi'oobe kam'en no goond'inbe Iisa *Almasiihu. Nder derol ngool, o hollii be duu ko Alla no hiitoto jannginoobe fewreebe bee hano no o hiitorii *Kayinu, Balaama, Kora, he ci'e *Sodooma e Gomoora.

Ko winndaa nder derol ngool :

Cannooje (1-2)

Poodol noppi goond'inbe dow jannginoobe fewreebe
(3-16)

Kollitooje (17-23)

Yettoore Alla (24-25)

Cannooje

¹ Miin Yahuuda, minyo Yakuuba, maccuɗo Iisa *Almasiihu, winndani on, onon be Alla *Baabiraawo hid'i noddi, onon be Iisa *Almasiihu reeni. ² Jam, yurmeene e hidde Alla beydoo hakkune moodon faa noy walaa.

Poodol noppi dow jannginoobe fewreebe

³ Giɗaabe am, nde goonga, mi hiɗiino winndande on dow habaru kisinam, ɗam kawtuɗen en fuu. Amma ko saktii, mi hi'i ko no tilsi mi winndana on ngam foodude hakkillooji moodon, mi wi'a on, ndurwon keddi baawɗe moodon ngam reenude ekkintinooje ɗe Alla watti gaba go'o nder juuɗe jeyaaɓe mum. ⁴ Mi winndanii on ngam himbe ɓe kulataa Alla gom molake naati hakkune moodon, himbe ɓe illa ko ɓooyi kiite mum'en mbinndaa. Iɓe oonya moyyere Alla ngam ɓe ngaɗa no weliri ɓe. Iɓe mbi'a ɓe anndaa Iisa *Almasiihu, Joomiraawo meedɗen gooto jeyɗo en.

⁵ Onon annduɓe fuu, miɗo miccintina on, ko gaɗa ko Joomiraawo soptini Isra'ilankooɓe he juuɗe ɓiɓɓe Misira, o wari hakkune maɓɓe, saliiɓe goondinde mo. ⁶ Miccitee duu, ko maleykaaɓe ɓe kaad'aayno he baawɗe ɗe Alla hokkunoo ɓe, cotti nokkuuje mum'en, Alla haɓɓiri ɓe callali, watti nder nimre to ɓe njottoo ɓe ndooma darɗal. ⁷ Miccitee *Sodooma e Gomoora. Miccitee he ci'e piiliidɗe ɗe. Himbe majje duu ngaɗiino kujje nyiddiniidɗe, misaali luuɗu e yeenude ɓe kanaa tagaabe. ɓe kalkiraama norɗe hiite duumiinge, ngam hollude gaɗɗo iri nii he banndum fuu, no halkirtee no himbe ɓee kalkiraa. ⁸ Baa ko ɗum waɗaama ngam daliila oo, moliibe naati hakkune moodon duu non ngoni no ngaɗa. Miilooji maɓɓe no uppa ɓe, ɓe ngaɗa ko nyiddinii, ɓe pekita ɓalli maɓɓe, ɓe murta he ardaɗal fuu, ɓe mbonna inde maleykaaɓe tedduɓe. ⁹ Tawi duu baa Mika'el, mawɗo maleykaaɓe he hoore mum, suusaay haalude ko boni fuu dow Ibiliisa baa nii ko geddi naatiino hakkune maɓɓe dow kooyol ɓanndu *Muusa. Ko o jaabii Ibiliisa o wi'i tan woni Joomiraawo hiitoto mo.

¹⁰ Amma himbe bee no mbonna innde ko be andaa. Anndal mabbe nanndungal anndal ndabba, anndal ngaal fotaay taykaaki fuu, kanngal halkataa balli mabbe.

¹¹ Kaari, bone saaman dow mabbe, be tokki laawol *Kay-inu. Ngam suuno seedere, be naati oonyaare Balaama. Be kalketee no Kora halkira wakkati murtunoo ko Alla wi'i.

¹² Nde goonga kambe tunninta nyaamduuji di kawroton nyaamon hakkune moodon. Wakkati nyaamduuji mbeldi ngaddaa, be kulataa hitere fuu, be nyaaman faa be yartina, be ndarataako fuu be ked'o god'o. Ibe nanndi duule de henndu ruyni, duule de ngalaa ndiyam. Ibe nanndi ledde kaanude tebeede nder wakkati mum amma de ngalaa bibbe. Ibe nii ledde doofaade, njoori karaw. ¹³ Ibe cankita golle mabbe nyiddude hano no maayo sankitirta benkeyye mum. Himbe bee no nanndi koode jiilotoode. Alla resani be nokku burdo nimre nibbude.

¹⁴ Enok, maamii'en jeddabo nde nanngaama illa Adamu, wadinoo annabaaku dow mabbe wi'i: « Ndaa Joomiraawo no warda maleykaaabe mum ujunaaji re'ataa, maleykaaabe seniibe ¹⁵ ngam hiito himbe fuu. O tayana be kiite ngam golle nyiddude de be ngad'ata nder rafi kulol Alla e haalaaji bonde di be kaali dow makko. »

¹⁶ Himbe bee wakkati fuu no nguuntoo, no mboytitoo, no tokki suuno berde mum'en bonde. Ibe mana ko'e mabbe, ibe mana wobbe duu ngam ibe keba ko be ngidi he mabbe.

Kollitooje

¹⁷ Onon gidaaabe am, miccitee haalaaji di *lilaabe Iisa *Almasiihu Joomiraawo meeden kaalannoo on illa arannde. ¹⁸ Nder haalaaji mabbe, be mbi'ii on: « Nder wakkati cakitiido, tokkooabe muuyde balli mum'en, haaloobe ko ngidi gom ngarowan, njawoo on. » ¹⁹ Kambe

nii ngoni fiyodirooƙe ko'e himɓe, miilooji himɓe tan ɓe ngondi, *Ruuhu Alla wondaa he maɓɓe. ²⁰ Amma onon gidɗaɓe am, cemmbidɗee nder goondinol moodon ceniingol, ndu'ee nder balla *Ruuhu Ceniidɗo. ²¹ Njoodɗee nder hidde Alla, ngattee hoolaare mon fuu dow Iisa *Almasiihu Joomiraawo meedɗen. Nder yurmeene makko, o hokkan on mbuurnam nduumiidam.

²² Njurmee ɓe ɓerɗe mum'en pukkaaki he goondinde Iisa *Almasiihu. ²³ Wobɓe, kisinee ɗum'en, mbodɗinon ɓe hiite jahannama. Amma kakkilee to ɓe ndaabir on hakke maɓɓe, mbodɗee ɓe, baa kolte maɓɓe mbodɗee ɗum.

Yettoore Alla

²⁴⁻²⁵ Yettoore tabbita he Alla gooto, kisinoowo en har Iisa *Almasiihu Joomiraawo meedɗen. Alla waawi reeni on heɓa to on pergo. Alla waawi wannginde on nder teddungal mum, wartira on heewɓe welwelo, ɓe ngalaa fuu feloore gom. Kanko jeyii yettoore, teddungal, laamu, e baawɗe faa abada abadin. Aamiin !

Ko woni Amaana Keso

Fulfulde, Western Niger: Ko woni Amaana Keso (Bible)

Copyright © 2018 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Fulfulde, Western Niger)

Translation by: SIM Niger

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-12-01

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Feb 2021 from source files dated 10 Feb 2021

03866d8b-1da2-5821-b01d-4d382a1cd5d9